Worksheet 2: WORD WORKSHOP

Exercise 1. Listening activity/translations

Audio text: Solutions for Electrical Wiring in a New House (No. 23. 6:20. Fremmedspråksenteret)

Below you will find a list of words and expressions used in the listening exercise, *Solutions for Electrical Wiring in a New House*.

- 1. **Before** listening to the recording: Read the words in column 1. How many of the words do you know? Provide your translation in column 2.
- 2. Now, listen to the recording.
- 3. Tick off (in column 3) the words that you figured out **after** listening to the recording. Provide your translation in column 2.
- 4. Tick off (in column 4) the words where you had to use a dictionary in order to translate. Provide your translation in column 2. You may use I-finger (if installed on your computers), Merriam-webster's online dictionary or another online dictionary, which you are familiar with.

CHART 1. Translation exercise

Column1	Column 2	Column 3	Column 4
Words and expressions from the text	Translate into Norwegian	I had to listen to the recording before I figured out what it meant	I had to use the online dictionary to figure out the meaning of the word
electrician			
construction			
concealed wiring			
electrical outlets			
electronic device			
appliance			
antenna outlet			
LED light			
cold water dispenser			
plumber			
washlet toilet			
ceiling			
dimmer switch			
recessed outlet			

Exercise 2. Definitions

All the words in Chart 1 above are NOUNS (substantiv). Nouns are the most essential word group in a sentence and also in a verse. You are now going to find the explanation/definition of the nouns used in the recording *Electrical Wiring in a New Home*.

How to use the dictionary: Use your online dictionary http://www.merriam-webster.com/ and paste the individual nouns below in the online search bar.

Note:

- You cannot paste in combined words, e.g. dimmer switch, but dimmer and switch separately.
- The nouns may have several meanings. Find the meaning that applies for our field of interest (electricity)

If you paste the word **dimmer** in the search bar, this will appear: "a device that allows you to control the brightness of a light" (look at example below). Find the correct explanation or definition of the word. Paste it into column 2, translate it in column 3 and identify the nouns in the explanation/definition in column 4.

Optional work: Use the online dictionary and provide relevant synonyms of the words.

CHART 2. Nouns

Words and expressions from the text	Explanation/definition of the word	Translate the definition	List the nouns found in the English explanation/definition
dimmer	a device that allows you to control the brightness of a light	en innretning som gjør at man kan kontrollere lysstyrken	device, brightness, light
switch			
outlet			
fridge			
wiring			
dispenser			
antenna			
appliance			
ceiling			
construction			
plumber			

Exercise 3. Verbs

In the two exercises above, we have focused on nouns (substantiv). Another important element in building sentences (and verses) is VERBS. A verb involves some kind of action. Go back to the previous exercise and underline the verbs in the explanations/definitions of the words above.

Use CHART 3 and paste the matching explanation/definitions from CHART 2 into column 2. List the verbs in the explanations/definitions in column 3.

CHART 3

Words and expressions from the text	Explanation/definition of the word	Verbs found in the explanation/definition
dimmer	a device that allows you to control the brightness of a light	allow, control
switch		
outlet		
fridge		
wiring		
dispenser		
antenna		
appliance		
ceiling		
construction		
plumber		

Next comes the poet generator!